2025 年全国硕士研究生招生考试 国防科技大学自命题科目考试大纲

科目代码: 213 科目名称: 翻译硕士日语

一、考试要求

翻译硕士日语是日语翻译硕土专业学位(MTI)研究生入学 考试的基础课考试科目,主要目的是考查考生是否具备进行日语 翻译硕士专业学位学习所要求的日语水平。

- 1. 具有良好的日语基本功,认知词汇量在7,000以上,掌握600条以上语法知识,即能正确掌握常用词汇,熟练运用相关语法知识。
- 2. 具有较强的阅读理解能力、日汉互译能力和日语写作能力。

二、考试内容

包括五个部分:词汇、语法、阅读理解、日汉互译、日语写作。总分100分。

1. 词汇

(1)考试要求

考生能准确使用常用词汇。

(2) 题型

日汉词汇互译, 共20题, 每题0.25分,总分5分。

2. 语法

(1) 考试要求

考生能熟练掌握日语语法、修辞等语言规范知识。

(2) 题型

选择题,共20题,每题1分,总分20分。

3. 阅读理解

(1) 考试要求

考生能读懂常见外刊上的专题报道、历史传记及文学作品等 各种文体的文章,既能理解其主旨和大意,又能分辨出其中的事 实与细节,还能理解其中的观点和隐含意义。

(2) 题型

选择题(包括信息事实性阅读题和观点评判性阅读题),共 3-4 篇文章,每篇文章后附问题若干,每题分值 1-3 分不等,总 分 40 分。

4. 日汉互译

(1) 考试要求

考生应具备日汉互译的基本技巧和基本能力;译文应忠实于原文,无明显误译、漏译,表达通顺,行文规范。

(2) 题型

要求考生较为准确地翻译出给定的文章,日译汉为 400 字左右,汉译日为 150 字左右,各占 10 分,总分 20 分。

5. 日语写作

(1) 考试要求

考生能根据所给题目及要求撰写一篇 500 字左右的记叙文、说明文或议论文。要求语言通顺,用词得体,结构合理,文体恰当。

(2) 题型

命题作文,总分15分。

三、考试形式

考试形式为闭卷、笔试,考试时间为3小时,满分100分。

四、参考书目

无